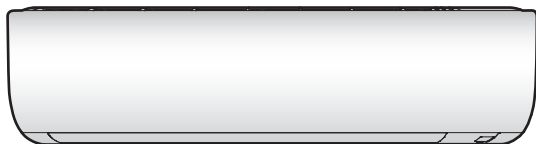




Інструкція з встановлення

Настінний кондиціонер повітря Daikin



FTXP50M2V1B
FTXP60M2V1B
FTXP71M2V1B

FTXF50D2V1B
FTXF60D2V1B
FTXF71D2V1B

FTXF50A2V1B
FTXF60A2V1B
FTXF71A2V1B

ATXF50A2V1B
ATXF60A2V1B
ATXF71A2V1B

Інструкція з встановлення
Настінний кондиціонер повітря Daikin

Українська

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΗ
CE - FORSKÄRAN OM ÖVERENSÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
CE - LUKUTUS-VAIKUTUKSELÄTÖKÖZÖT
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAUSLUKUTUKSELÄTÖKÖZÖT
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ATTIKTES/DEKLARACJA
CE - ATIL STĪSTĀS/DEKLARACJA
CE - VYHLÁSENIE ZHODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 000 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
02 000 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
03 000 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
04 000 verklaart hierbij te eigen oorspronkelijke verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
05 000 dekla a bja sa sua responsabilidade que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
06 000 δηλώνει με αποκλειστική της απόκριση την αποκλειστική ευθύνη ότι οι μοντέλα κλιματισμού που είναι ορισμένα στην παρούσα δήλωση.
07 000 объявляет на основании своего личного и полного понимания того, что он несет ответственность за то, что эта декларация не ложна.
08 000 dekla sa sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

FTXP60M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 unseren Anweisungen entsprechend werden:
03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) / de(n) of meer andere bindende documenten zijn op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

- 06 sono conformi all(i) seguente(s) standard(s) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 ako súhlasia s to(ó) (mnohými) štandard(ami) (alebo tými) (mnohými) normatívnymi dokument(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi pokynmi:

- 08 в соответствии с нижеследующим(ими) стандарт(ами) (или другими нормативными документами), изъят(ы) из которых в соответствии с нашими указаниями.

EN60335-2-40,

- 01 000 the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 σύμφωνα με τις διατάξεις των:
06 secondo le prescrizioni per:
07 je priporočajo dovoljenj tukaj.
08 в соответствии с положениями:
09 в соответствии с положениями:

- 01 000 as set out in <A> and judged positively by
02 000 according to the certificate <C>
03 000 wie in <A> angegeben und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
04 000 tel que défini dans <A> et évalué positivement par 08 000 zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 000 Примечание
01 000 als set out in <A> and judged positively by
02 000 according to the certificate <C>
03 000 wie in <A> angegeben und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
04 000 tel que défini dans <A> et évalué positivement par 08 000 zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 000 Примечание
01 000 als set out in <A> and judged positively by
02 000 according to the certificate <C>
03 000 wie in <A> angegeben und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
04 000 tel que défini dans <A> et évalué positivement par 08 000 zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 000 Примечание
01 000 als set out in <A> and judged positively by
02 000 according to the certificate <C>
03 000 wie in <A> angegeben und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
04 000 tel que défini dans <A> et évalué positivement par 08 000 zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 000 Примечание

- 01** D/CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** D/CZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
03** D/CZ*** is authorised to compile the Dossier de Construction Technique.
04** D/CZ*** is beregtigd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** D/CZ*** is autorizzato a compilare il File Tecnico di Costruzione.
06** D/CZ*** is autorizata a redigea le File Tecnico di Costruzione.

***D/CZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P511700-8C



Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 3rd of December 2018

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,

Czech Republic

- 09 000 заявляет, отвечающую под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявка:

- 10 000 erklærer under eransvar, at klimaanlægsmodelle, som denne deklaration vedrører:
11 000 deklarerer legeskap av klimaanlegg, att luftkonditioneringsmodeller som berörs av denna deklaration innehåller att:
12 000 erklærer et påbering ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration indeholder at:
13 000 innotba ystomaan omalla vastuutuuat, että tähän ilmoituksen tarkoituksella mainittuihin malliin:
14 000 prihlasuje te svoje odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
15 000 izjavljuje pod svojimi odgovornostmi da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 000 teljes felelősséggel kiadatik nyilatni, hogy a klímaberendezések modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že tato klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 000 iznimeni kendi soomulikulnuda otnak, et te modelni klimi modelidnimi asguvaki gib odgubunu beyani eber:

- 17 000 deklaare na własną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 000 deklaare na propria răspundere, că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 000 z svo odgovorností izjavljam, da so modeli klimatisnih naprav, na ktere se izjave nanaša:
20 000 kinnatä oma laastu vastutusest, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadetete mudelid:
21 000 deklaruju na svoj odgovorost, se modelne klimatizacijske naprave, za koro se omenja v tej deklaraciji:
22 000 vestis savo asonnoy otvetstven, kad o no konditsionirovaniye predstavitel modely, k nimem ya akoma sh deklaruyu:
23 000 a priin abistatse adeptna, ka tava uskaidnimoj modely gusa konditsioner, iz kurem akoma sh deklaruyu:
24 000 vyaznaju na vlastnu zodpovednost, že

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGDNOŠĆI
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARĀCIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLĪK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 declares under its responsibility that the conditions mentioned to which this declaration relates:
02
03
04
05
06
07
08
09
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836

09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99	98	97	96	95	94	93	92	91	90	89	88	87	86	85	84	83	82	81	80	79	78	77	76	75	74	73	72	71	70	69	68	67	66	65	64	63	62	61	60	59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	49	48	47	46	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00	99
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

[illegible]

FTXF50A2V1B, FTXF60A2V1B,

are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 worden (vogennde normen) (en/of) andere norm(en) document(en) gebruikt, onder de Voorwaarde, dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 unseren Anweisungen eingesetzt werden:
 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils sont utilisés conformément à nos instructions:
 conforme de (vogende normen) (en/of) meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 instructies.

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi alla seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
07 είναι σύμφωνα με τα(α) ακόλουθα(α) πρότυπα(α) ή άλλα έγγραφα(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας.

EN60335-2-40,

[illegible]

01 Nota*	as sendo in <A> and judged positively by 	06 Nota*
02 Hinweis*	as found in the Certificate <A>	07 Inzypiumont*
03 Renarque*	wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <A>	08 Nota*
04 Benmerk*	la que define <A> es evalué positivamente por en el certificado <A>	09 Tipmewahame
05 Nota*	zaas vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Zertifikat <A>	10 Benmerk*
	como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <A>	

01** DICZ*** is authorised to compile the Technica Construction File.
02** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICZ*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICZ*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICZ*** è autorizzata a redurre il File Tecnico di Costruzione.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

10	under iagttagelse af bestemmelserne i	19	de udstævninger dobt;
11	enligt villøren i	20	vastavet røddeler;
12	gilt i henhold til bestemmelserne i	21	cræpauir knæpurre hæ;
13	modtagne mærræksa;	22	læknis nusstal, pælekam;
14	za dørtenz ustanovir pædpsu;	23	enligt præstas, kas rølekas;
15	pæma ordetana;	24	dørzaviz ustanovena;
16	kvæti ætzi;	25	burun kusulama uvum olarak

[illegible][illegible]

Low
Electromagnetic Con
M

11 Information* enligi <4> och godkända av <8> enligi
Certifikatet <4>

12 Merk* som det framkommer i <4> og gjennom positiv
bedømmelse av <8> flöge **Serifikat** <4>

13 Huom* jotta en selvstændig asatirassa <4> ja jotta <8>
on hyväksytty **Serifikat**in <4> mukaisesti
jak. bly uderetno <4> ja positivne zjsteno
<8> v soulatu s osvedčenkou <4>

14 Poznámka* kako je izloženo u <4> pozitivno odgajeno od
prema **Certifikatu** <4>

15 Napomena*

μήνη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής, compilar a documentação técnica de fabrico, очена составить Комплект технической документации, darbejde de tekniske konstruktionsdata, sammanställa den tekniska konstruktionsfilen, pliere den tekniske konstruktionsfilen.

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

16 Megjegyzés*

17 Uwaga*

18 Notă*

19 Opomba*

20 Märkus*

13^o DIC²⁰⁰⁰ on valitultu baatima. Teknisen asiakirjan.
14^o Společnost DIC²⁰⁰⁰ má omezené ke komplikaci souboru technické konstrukce.
15^o DIC²⁰⁰⁰ je ověřen za izradu Datobek o letníku konstrukci.
16^o ADIC²⁰⁰⁰ jogsull a mäsakzi konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17^o DIC²⁰⁰⁰ az upozornienie na zbieranie i opracowywania dokumentacji konstrukcji.
18^o DIC²⁰⁰⁰ este autorizată să complice Dosarul Tehnic de construcție.

[illegible]

19** DICz*** je pooblaščen z
20** DICz*** on volitvud koc
21** DICz*** e otokizirana
22** DICz*** vra igallota sud
23** DICz*** ir autorizets sas
24** Spoločnosť DICz*** je o

01	Directives, as amended.	10	Direktív, med zmenami.
02	Direktiven, gemäß Änderung.	11	Direktív, med förändring.
03	Directives, telles que modifiées.	12	Direktív, med förändring.
04	Directives, telles que modifiées.	13	Direktív, med förändring.
05	Rectifinen, zoals gemiddend.	14	Direktív, selsinisi.
06	Directives, zoals gemiddend.	15	Direktív, selsinisi.
07	Directives, zoals gemiddend.	16	Sinje, kako je izmijenjeno.
08	Directives, conform altération em.	17	Isprave, kako je izmijenjeno.
09	Directives, conform altération em.		

Заболелка*
 Pastaba*
 Pielikums*
 Pielikums*
 Pozīmlaika*

19^o D/CZ*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20^o D/CZ*** on volitvni koostama tehnišist dokumentalisti.
21^o D/CZ*** e otropizipana na e scisrabi Arta za tehniuecia kono
22^o D/CZ*** yra galatila sudaryti s tehniues konstrukcijs falai.
23^o D/CZ*** i autorizets sastadi tehniues dokumentaciu.
24^o Spobnost D/CZ*** je opravlena vivoti sbor tehnickej ko

- 18 Directivilor, cu amendamentele respective.
- 19 Directive v sosem spremennamini.
- 20 Direktivd ksoi mudatistega.
- 21 Директивн, с текните коментари.
- 22 Direktivose su papildinajums.
- 23 Direktiņas un papildinājums.
- 24 Smernice, v platnom zneni.
- 25 Дегістіннімґ налєнїє Yoneimelker.

<A>	DAIKIN.TCF.032D1/12-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

ro datteke s tehnično mapo.
ehnilist dokumentatsion.
navi Akta za tehnička konstrukcija.
tehničes konstrukcijs falq.
nisko dokumentaciju.
a vivotit sbor tehničel konfukcije.



Tetsuya Baba
Managing Director
Pilsen, 1st of December 2017

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

Managing Director
Pilsen, 1st of December 2017

Czech Republic

Зміст

1 Про документацію	7
1.1 Про цей документ	7
2 Вказівки з безпеки для особи, відповідальної за встановлення	7
3 Про упаковку	9
3.1 Внутрішній блок	9
3.1.1 Виймання приладдя із внутрішнього блока	9
4 Про пристрій	9
5 Встановлення блоку	9
5.1 Підготовка місця для монтажу	9
5.1.1 Вимоги до місця встановлення внутрішнього блока	9
5.2 Монтаж внутрішнього блока	9
5.2.1 Встановлення монтажної пластини	9
5.2.2 Свердління отвору в стіні	10
5.2.3 Зняття кришки отвору для трубки	10
5.3 Під'єднання трубки відведення конденсату	10
5.3.1 Під'єднання трубок праворуч, праворуч позаду або праворуч вниз	10
5.3.2 Під'єднання трубок ліворуч, ліворуч позаду або ліворуч вниз	11
5.3.3 Перевірка на наявність витоків води	11
6 Під'єднання трубок	11
6.1 Підготовка трубок холодоагенту	11
6.1.1 Вимоги стосовно трубок холодоагенту	11
6.1.2 Ізоляція трубопроводу для холодоагенту	12
6.2 Під'єднання трубопроводу для холодоагенту	12
6.2.1 Під'єднання трубопроводу для холодоагенту до внутрішнього блока	12
7 Підключення електрообладнання	12
7.1 Технічні характеристики стандартних компонентів електропроводки	12
7.2 Під'єднання електропроводів до внутрішнього блока	12
7.3 Під'єднання додаткового приладдя (дротовий інтерфейс користувача, центральний інтерфейс користувача, бездротовий адаптер тощо)	13
8 Завершення встановлення внутрішнього блока	13
8.1 Ізоляція зливного трубопроводу, трубок холодоагенту та з'єднувального кабелю	13
8.2 Прокладення трубок через отвір у стіні	14
8.3 Закріплення пристрою на монтажній пластині	14
9 Введення в експлуатацію	14
9.1 Контрольний перелік перевірок перед введенням в експлуатацію	14
9.2 Виконання пробного запуску	15
9.2.1 Виконання пробного запуску взимку	15
10 Утилізація	15
11 Технічні дані	15
11.1 Монтажна схема	15
11.1.1 Пояснення до уніфікованої монтажної схеми	15

1 Про документацію

1.1 Про цей документ



ІНФОРМАЦІЯ

Переконайтеся в тому, що у користувача є друкована документація, та попросіть користувача зберегти цю документацію для подальшого використання.

Цільова аудиторія

Уповноважені монтажники



ІНФОРМАЦІЯ

Цей пристрій мають використовувати компетентні або навчені користувачі у магазинах, на підприємствах легкої промисловості й на фермах, або неспеціалісти у комерційних та побутових цілях.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановлення, обслуговування, ремонт та застосовані матеріали мають відповідати вказівкам Daikin та вимогам діючого законодавства. Роботу дозволено виконувати лише особам достатньої кваліфікації. У Європі та країнах, у яких діють стандарти IEC, діє стандарт EN/IEC 60335-2-40.

Комплект документації

Цей документ входить до комплекту документації. Повний комплект містить наступні матеріали:

■ Загальні заходи безпеки:

- Вказівки з безпеки, з якими ОБОВ'ЯЗКОВО потрібно ознайомитися перед встановленням системи

- Формат: Папір (див. у ящику внутрішнього блока)

■ Інструкція з встановлення внутрішнього блоку:

- Інструкції з встановлення
- Формат: Папір (див. у ящику внутрішнього блока)

■ Довідник з встановлення:

- Підготовка встановлення, рекомендовані методи, довідкові дані...
- Формат: Цифрові файли за адресою <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Найновіші редакції документації, яка надається, можуть бути в наявності на регіональному веб-сайті Daikin або у дилера.

Оригінальну документацію складено англійською мовою. Документація будь-якими іншими мовами є перекладом.

Технічні дані

- **Додатковий набір** найновіших технічних даних доступний на регіональному веб-сайті Daikin (у загальному доступі).
- **Повний набір** найновіших технічних даних доступний в мережі Daikin Business Portal (потрібна автентифікація).

2 Вказівки з безпеки для особи, відповідальної за встановлення

Дотримуйтеся наступних норм та вказівок з безпеки.

2 Вказівки з безпеки для особи, відповідальної за встановлення

Встановлення пристрою (див. "**5 Встановлення блоку**" [р 9])



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановлення виконує відповідальна особа. Матеріали та спосіб встановлення має відповідати вимогам діючого законодавства. У Європі діє стандарт EN378.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пристрій потрібно зберігати таким чином, аби уникнути механічних пошкоджень, у приміщенні з добрим провітрюванням та без постійно працюючих джерел запалювання (приклад: відкрите полум'я, працюючий газовий пристрій або електричний обігрівач). Розмір приміщення має відповідати вимогам у розділі «Загальні заходи безпеки».



ОБЕРЕЖНО

Якщо стіна містить металічну раму або панель, встановлюйте в стіну вбудовані трубки та кришки для попередження перегрівання, ураження електричним струмом або пожежі.

Встановлення трубок холодоагенту (див. "**6 Під'єднання трубок**" [р 11])



ОБЕРЕЖНО

При встановленні у приміщенні, у якому знаходяться люди, трубки та з'єднання спліт-системи не можуть бути тимчасовими, окрім з'єднань безпосередньо між трубками та внутрішніми блоками.



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРЮВАННЯ



ОБЕРЕЖНО

- Використовуйте конусну гайку, встановлену на пристрій.
- Щоб попередити витіки газоподібного холодоагенту, нанесіть холодоільне масло ЛІШЕ на внутрішню поверхню конусу. Використовуйте холодоільне масло для R32.
- ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ повторно застосовувати кріплення.



ОБЕРЕЖНО

- Не змащуйте конусну частину мінеральною оливою.
- Ніколи не встановлюйте сушарку на цей пристрій, оскільки він працює з холодоагентом R32, а сушарка може зменшити строк його експлуатації. Висушений матеріал може розчинятися та пошкоджувати систему.



ОБЕРЕЖНО

- Неповне розвальцювання може призвести до витіку газоподібного холодоагенту.
- НЕ використовуйте розтруби повторно. Використовуйте нові розтруби, щоб запобігти витіку газоподібного холодоагенту.
- Використовуйте накидні гайки, які постачаються разом з блоком. Використання інших накидних гайок може призвести до витіку газоподібного холодоагенту.

Підключення електрообладнання (див. "**7 Підключення електрообладнання**" [р 12])



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Живлення слід ЗАВЖДИ підключати за допомогою багатожилих кабелів.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Вся проводка МАЄ бути прокладена уповноваженим електриком та МАЄ відповідати застосовному законодавству.
- Підключіться до фіксованої проводки.
- Всі компоненти, що постачаються на місці, та всі електричні конструкції МАЮТЬ відповідати застосовному законодавству.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Якщо на джерелі живлення немає нейтральної фази або вона невірно підключена, обладнання може бути пошкоджене.
- Вірно підключайте заземлення. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ заземлювати пристрій на сантехнічну трубу, імпульсний поглинач або дріт заземлення телефонної лінії. Неповне заземлення може викликати ураження електричним струмом.
- Встановіть потрібні плавкі запобіжники або автоматичні вимикачі.
- Закріпіть електричну проводку кабельними стяжками так, щоб кабелі НЕ контактували з гострими кутами або трубопроводом, особливо на боці високого тиску.
- НЕ використовуйте проводи в стрічці, багатожилині проводи, подовжувачі або підключення системи "зірка". Це може спричинити перегрівання, ураження електричним струмом або пожежу.
- НЕ встановлюйте фазовипереджувальний конденсатор, оскільки цей пристрій обладнано інвертором. Такий конденсатор знизить продуктивність та може спричинити аварії.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановіть вимикач, здатний виконати відключення всіх полюсів з повітряною відстанню між контактами не менше 3 мм з можливістю роз'єднання контактів на всіх полюсах при перенапруженні категорії III.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пошкоджений кабель живлення МУСИТЬ замінити виробник, його агент з сервісного обслуговування або особи подібної кваліфікації для забезпечення безпеки.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НЕ підключайте джерело живлення до внутрішнього блоку. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- НЕ використовуйте придбані окремо електричні компоненти всередині виробу.
- НЕ встановлюйте відгалуження від клемного блоку для живлення дренажного насоса та іншого обладнання. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Прокладайте з'єднувальну проводку якнайдалі від мідних трубок без теплоізоляції, оскільки такі трубки можуть дуже сильно нагріватися.

3 Про упаковку

3.1 Внутрішній блок



ІНФОРМАЦІЯ

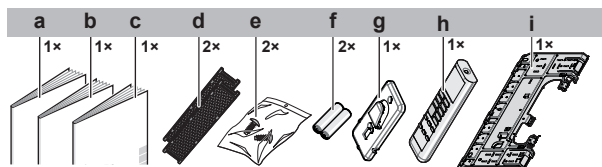
Наступні ілюстрації є прикладами та можуть НЕ ПОВНІСТЮ ВІДПОВІДАТИ конфігурації вашої системи.

- При доставці ви **ПОВИННІ** перевірити пристрій на наявність пошкоджень. Про всі ознаки пошкодження **НЕОБХІДНО** негайно повідомити агента перевізника з питань рекламаций.
- Встановіть упакований пристрій якомога ближче до кінцевого положення встановлення, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні.

3.1.1 Виймання приладдя із внутрішнього блоку

1 Зніміть:

- мішечок для приладдя в нижній частині упаковки,
- монтажну пластину, розташовану на задній стороні внутрішнього блоку.



- a Інструкція з встановлення
- b Інструкція з експлуатації
- c Загальні заходи безпеки
- d Фільтр видалення запаху з титанового апатиту та фільтр з частинками срібла (лише для FTXP)
- e Гвинт кріплення внутрішнього блоку (M4×12L). Див. розділ "8.3 Закріплення пристрою на монтажній пластині" ► 14].
- f Батареї AAA або LR03 (лужна) для пульта користувача
- g Тримач пульта користувача
- h Пульт користувача
- i Монтажна пластина

4 Про пристрій



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПОМІРНО ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНИЙ МАТЕРІАЛ

Холодоагент у цьому пристрої є помірно вогненебезпечним.

5 Встановлення блоку



ІНФОРМАЦІЯ

Якщо ви не знаєте, як відкривати або закривати частини блоку (передня панель, коробка електричної проводки, передня решітка тощо), див. відповідні процедури у довіднику зі встановлення блоку.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановлення виконує відповідальна особа. Матеріали та спосіб встановлення має відповідати вимогам діючого законодавства. У Європі діє стандарт EN378.

5.1 Підготовка місця для монтажу



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пристрій потрібно зберігати таким чином, аби уникнути механічних пошкоджень, у приміщенні з добрим провітрюванням та без постійно працюючих джерел запалювання (приклад: відкрите полум'я, працюючий газовий пристрій або електричний обігрівач). Розмір приміщення має відповідати вимогам у розділі «Загальні заходи безпеки».

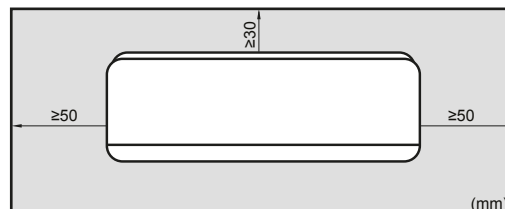
5.1.1 Вимоги до місця встановлення внутрішнього блоку



ІНФОРМАЦІЯ

Рівень звукового тиску становить менш ніж 70 дБА.

- Потік повітря.** Ніщо не повинно перекривати потік повітря.
- Злив.** Потрібно вжити заходів для належного виходу конденсованої води.
- Теплоізоляція стіни.** Коли температура біля стіни перевищує 30°C та відносна вологість становить 80%, або коли на стіну подається свіже повітря, потрібно встановити додаткову теплоізоляцію (мінімальна товщина 10 мм, поліетиленова піна).
- Міцність стіни.** Переконайтеся, що стіна або підлога є достатньо міцними, аби витримати вагу пристрою. Якщо у цьому є сумніви, посилюйте стіну або підлогу перед встановленням пристрою.
- Відстань до об'єктів навколо.** Встановіть пристрій щонайменше за 1,8 м від підлоги та при розрахунку відстані від стін та стелі враховуйте наступне:



5.2 Монтаж внутрішнього блоку

5.2.1 Встановлення монтажної пластини

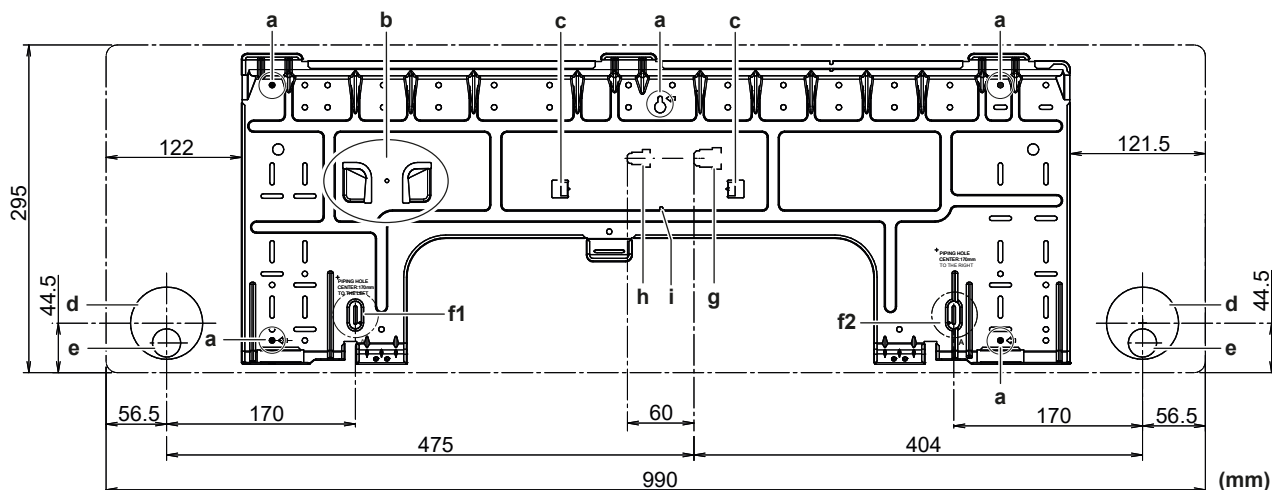
- Тимчасово встановіть монтажну пластину.
- Вирівняйте монтажну пластину.
- За допомогою рулетки відмітьте на стіні центри точок для свердління. Встановіть кінець рулетки в точці «>».
- Завершіть встановлення, закріпивши монтажну пластину на стіні за допомогою гвинтів M4×25L (слід придбати окремо).



ІНФОРМАЦІЯ

Зняту кришку отвору для трубки можна зберігати у відділенні монтажної пластини.

5 Встановлення блоку



- a Рекомендовані точки кріплення монтажної пластини
- b Відсік для кришки отвору для трубки
- c Виступи для встановлення бульбашкового рівня
- d Отвір у стіні Ø65 мм
- e Положення зливного шлангу

- f1 Точка вимірювання центру отвору для під'єднання «>» (зліва)
- f2 Точка вимірювання центру отвору для під'єднання «>» (справа)
- g Кінець трубки газу
- h Кінець трубки рідини
- i Центр блоку

5.2.2 Свердління отвору в стіні



ОБЕРЕЖНО

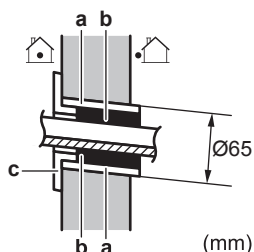
Якщо стіна містить металічну раму або панель, встановлюйте в стіну вбудовані трубки та кришки для попередження перегрівання, ураження електричним струмом або пожежі.



УВАГА

Ущільніть отвори навкруги трубок відповідним матеріалом (слід придбати окремо) для попередження витоків води.

- 1 Пробуріть прохідний отвір розміром 65 мм у стіні так, щоб він нахилився назовні.
- 2 Вставте гільзу у стіновий отвір.
- 3 Встановіть фланець в гільзу.



- a Гільза, яка вмурується в стіну
- b Ущільнювальна маса
- c Фланець для отвору в стіні

- 4 Після завершення встановлення проводки, трубок холодоагенту та зливного трубопроводу **ОБОВ'ЯЗКОВО** ущільніть отвір ущільнювальною масою.

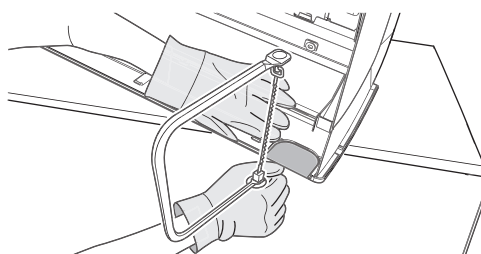
5.2.3 Зняття кришки отвору для трубки



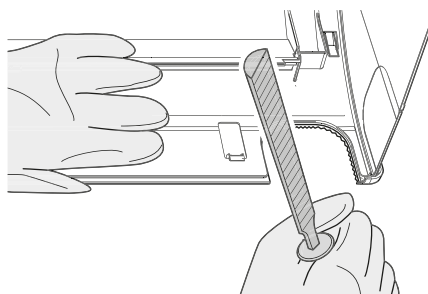
ІНФОРМАЦІЯ

Для під'єднання трубок праворуч, праворуч вниз, ліворуч або ліворуч вниз **НЕОБХІДНО** зняти кришку отвору для трубки.

- 1 За допомогою лобзика відріжте кришку отвору для трубки з внутрішнього боку передньої решітки.



- 2 Зніміть задирки на відрізаній частині за допомогою напівкруглого надфіля.



УВАГА

НЕ застосовуйте щипці для зняття кришки отвору для трубки, оскільки це пошкодить передню решітку.

5.3 Під'єднання трубки відведення конденсату

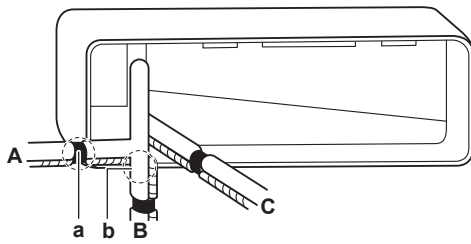
5.3.1 Під'єднання трубок праворуч, праворуч позаду або праворуч вниз



ІНФОРМАЦІЯ

На заводі трубопровід встановлено з правого боку. Якщо потрібно, зніміть трубопровід з правого боку та встановіть на лівому боці.

- 1 Прикріпіть зливний шланг до нижньої частини трубок холодоагенту за допомогою клейкої вінілової стрічки.
- 2 Обв'яжіть зливний шланг та трубки холодоагенту разом за допомогою ізоляційної стрічки.



- A Правий трубопровід
B Правий нижній трубопровід
C Правий задній трубопровід
a Для під'єднання трубопроводу з правого боку зніміть кришку отвору для трубки тут
b Для під'єднання трубопроводу з правого нижнього боку зніміть кришку отвору для трубки тут

5.3.2 Під'єднання трубок ліворуч, ліворуч позаду або ліворуч внизу



ІНФОРМАЦІЯ

На заводі трубопровід встановлено з правого боку. Якщо потрібно, зніміть трубопровід з правого боку та встановіть на лівому боці.

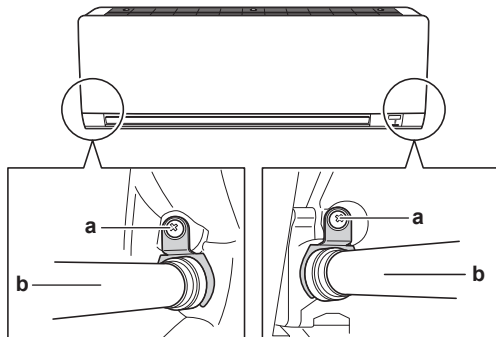
- 1 Зніміть гвинт фіксації ізоляції на правому боці та зніміть зливний шланг.
- 2 Вийміть пробку дренажного отвору на лівому боці та встановіть її на правий бік.



УВАГА

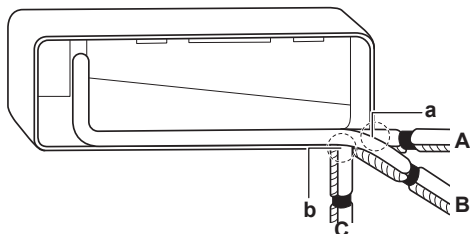
Не наносить масло (холодильне масло) на зливну пробку при вставленні. Це може пошкодити зливну пробку та спричинить витoki з неї.

- 3 Вставте дренажний шланг на лівому боці та затягніть гвинтом фіксації ізоляції для попередження витоків води.



- a Гвинт кріплення ізоляції
b Дренажний шланг

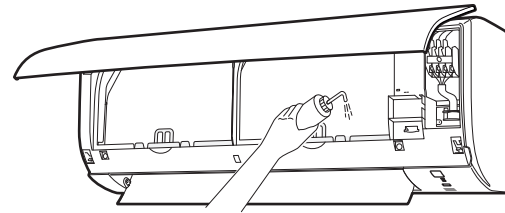
- 4 Прикріпіть дренажний шланг до нижньої частини трубок холодоагенту за допомогою клейкої вінілової стрічки.



- A Ліве під'єднання
B Ліве заднє під'єднання
C Ліве нижнє під'єднання
a Для під'єднання трубопроводу з лівого боку зніміть кришку отвору для трубки тут
b Для під'єднання трубопроводу з лівого нижнього боку зніміть кришку отвору для трубки тут

5.3.3 Перевірка на наявність витоків води

- 1 Зніміть повітряні фільтри.
- 2 Поступово налийте близько 1 л води у лоток для конденсату та перевірте наявність витоків.



6 Під'єднання трубок

6.1 Підготовка трубок холодоагенту

6.1.1 Вимоги стосовно трубок холодоагенту



ОБЕРЕЖНО

При встановленні у приміщенні, у якому знаходяться люди, трубки та з'єднання спліт-системи не можуть бути тимчасовими, окрім з'єднань безпосередньо між трубками та внутрішніми блоками.



УВАГА

Трубки та інші частини під високим тиском мають бути придатними до холодоагенту, який застосовується. Для контакту з холодоагентом застосовуйте безшовну мідь, розкислену фосфорною кислотою.

- Вміст сторонніх матеріалів у трубках (включаючи мастила, застосовані при виробництві) має становити ≤ 30 мг/10 м.

Діаметр трубопроводу холодоагенту

Застосовуйте такі ж діаметри, як і на з'єднаннях зовнішніх блоків:

Зовнішній діаметр трубок (мм)	
Трубка рідкої фази	Трубка газової фази
Ø6.4	Ø12.7

Матеріал трубопроводу холодоагенту

- **Матеріал трубопроводу:** безшовна мідь, відновлена фосфорною кислотою.
- **Під'єднання до конусу:** Застосовуйте лише відпалений матеріал.
- **Клас термічної обробки та товщина трубопроводу:**

Зовнішній діаметр (Ø)	Ступінь гартування	Товщина (t) ^(a)	
6,4 мм (1/4")	Відпалення (O)	$\geq 0,8$ мм	
12,7 мм (1/2")			

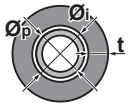
^(a) Залежно від чинного законодавства і максимального робочого тиску блока (див. "PS High" на паспортній табличці блока) може бути необхідною більша товщина трубопроводу.

7 Підключення електрообладнання

6.1.2 Ізоляція трубопроводу для холодоагенту

- У якості теплоізоляційного матеріалу застосовуйте поліетиленову піну:
 - коефіцієнт теплопереносу від 0,041 до 0,052 Вт/м²·К (от 0,035 до 0,045 ккал/год·кв.м·°С)
 - з термостійкістю щонайменше 120°C
- Товщина ізоляції

Зовнішній діаметр труби (Ø _p)	Внутрішній діаметр ізоляції (Ø _i)	Товщина ізоляції (t)
6,4 мм (1/4")	8~10 мм	≥10 мм
12,7 мм (1/2")	14~16 мм	≥13 мм



Якщо температура перевищує 30°C, а вологість перевищує 88%, товщина ізоляційного матеріалу повинна становити не менше 20 мм, щоб запобігти конденсації на поверхні ізоляції.

6.2 Під'єднання трубопроводу для холодоагенту



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК ОПІКІВ АБО ОБШПАРИВАННЯ

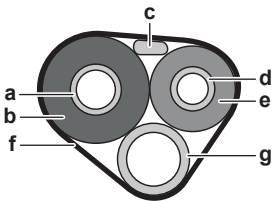
6.2.1 Під'єднання трубопроводу для холодоагенту до внутрішнього блоку



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПОМІРНО ВОГНЕНЕБЕЗПЕЧНИЙ МАТЕРІАЛ

Холодоагент у цьому пристрої є помірно вогненебезпечним.

- Довжина трубопроводу.** Трубопровід холодоагенту має бути якомога коротким.
- Під'єднуйте трубки холодоагенту до пристрою за допомогою конусних з'єднань.
 - Ізоляція трубок холодоагенту, з'єднувального кабелю та зливного шланга внутрішнього блоку виконується наступним чином:



- a Газова трубка
- b Теплоізоляція газової трубки
- c З'єднувальний кабель
- d Трубка рідини
- e Теплоізоляція трубки для рідини
- f Оздоблювальна стрічка
- g Зливний шланг



УВАГА

Ізолюйте всі трубки холодоагенту. Будь-яке непокрите місце може призвести до конденсації.

7 Підключення електрообладнання



НЕБЕЗПЕКА: РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Живлення слід ЗАВЖДИ підключати за допомогою багатожильних кабелів.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Встановіть вимикач, здатний виконати відключення всіх полюсів з повітряною відстанню між контактами не менше 3 мм з можливістю роз'єднання контактів на всіх полюсах при перенапруженні категорії III.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Пошкоджений кабель живлення МУСИТЬ замінити виробник, його агент з сервісного обслуговування або особи подібної кваліфікації для забезпечення безпеки.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НЕ підключайте джерело живлення до внутрішнього блоку. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- НЕ використовуйте придбані окремо електричні компоненти всередині виробу.
- НЕ встановлюйте відгалуження від клемного блоку для живлення дренажного насоса та іншого обладнання. Це може спричинити ураження електричним струмом або пожежу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Прокладайте з'єднувальну проводку якнайдалі від мідних трубок без теплоізоляції, оскільки такі трубки можуть дуже сильно нагріватися.

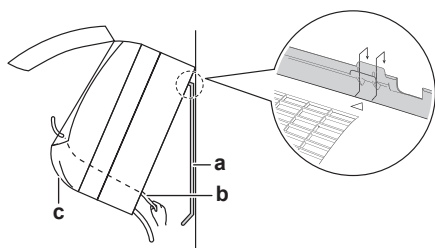
7.1 Технічні характеристики стандартних компонентів електропроводки

Компонент	
З'єднувальний кабель (внутрішній↔зовнішній блок)	4-жильний кабель 1,5 мм ² ~2,5 мм ² , розрахований на 220~240 В H05RN-F (60245 IEC 57)

7.2 Під'єднання електропроводів до внутрішнього блоку

Електричні роботи мають виконуватися згідно з керівництвом з встановлення та місцевими правилами та нормами прокладання електричної проводки.

- Надіньте внутрішній блок на гаки монтажної пластини. Орієнтуйтеся на відмітки «Δ».



- a Монтажна пластина (комплектуючі)
- b З'єднувальний кабель
- c Напрямна для проводки

- 2 Відкрийте передню панель та кришку для обслуговування. Процедура відкриття наведена у довіднику зі встановлення.
- 3 Прокладіть з'єднувальний кабель від зовнішнього блоку через прохідний отвір у стіні, задню частину внутрішнього блоку та передню панель.

Примітка: Якщо з'єднувальний кабель було зачищено заздалегідь, оберніть кінці ізоляційною стрічкою.

- 4 Загніть кінець кабелю вгору.



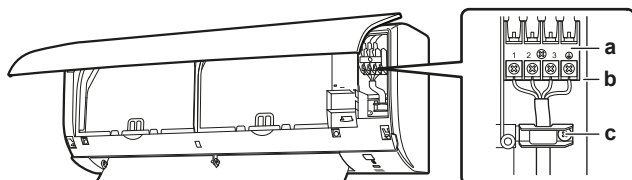
УВАГА

- Проводка електроживлення та проводка керування не мають торкатися одна одної. Проводка керування та проводка живлення можуть перетинатися, але НЕ МОЖУТЬ прокладатися паралельно одна одній.
- Щоб запобігти появі електричних перешкод, відстань між провідниками цих типів МУСИТЬ бути не меншою за 50 мм.



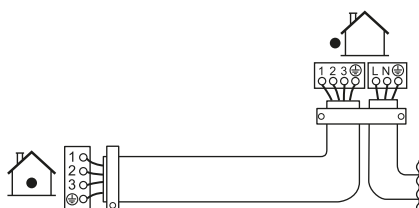
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Потрібно вжити достатніх заходів для запобігання проникненню до пристрою невеликих тварин. Коли невеликі тварини торкаються частин під напругою, це може спричинити несправності, задимлення або пожежу.



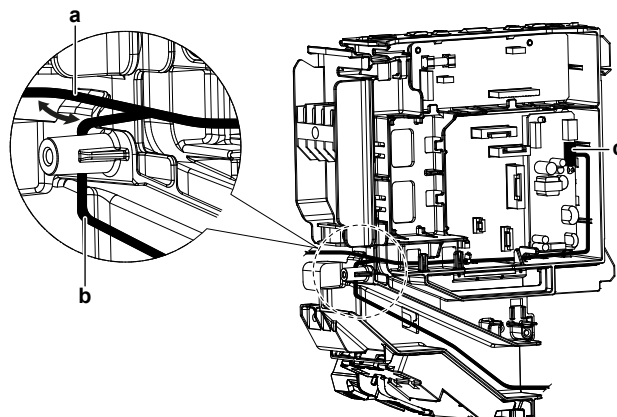
- a Клемний блок
- b Блок електричних компонентів
- c Затискач кабелів

- 5 Зачистіть кінці дротів приблизно на 15 мм.
- 6 Колір дротів має відповідати номерам виводів на клемному блоці внутрішнього блоку та щільно зафіксуйте дроти на відповідних гвинтових виводах.
- 7 Під'єднайте дрід заземлення до відповідного виводу.
- 8 Надійно зафіксуйте дроти гвинтовими виводами.
- 9 Потягніть за дроти, щоб переконатися, що вони надійно закріплені, а потім зафіксуйте їх відповідним тримачем.
- 10 Складіть дроти так, щоб забезпечити щільну фіксацію кришки для обслуговування, а потім закрийте її.



7.3 Під'єднання додаткового приладдя (дротовий інтерфейс користувача, центральний інтерфейс користувача, бездротовий адаптер тощо)

- 1 Зніміть кришку клемної коробки електричної проводки.
- 2 Під'єднайте з'єднувальний кабель до з'єднувача S21 та протягніть джгут дротів, як показано на наступному малюнку.



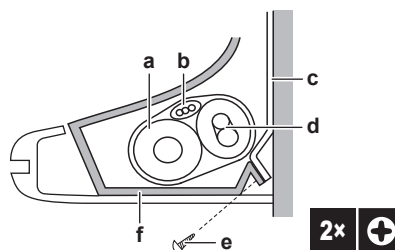
- a Протягування джгута дротів S21 для бездротового адаптеру
- b Протягування джгута дротів S21 для інших варіантів застосування
- c Роз'єм S21

- 3 Встановіть кришку клемної коробки електричної проводки та протягніть джгут дротів повз неї, як показано на попередньому малюнку.

8 Завершення встановлення внутрішнього блока

8.1 Ізоляція зливного трубопроводу, трубок холодоагенту та з'єднувального кабелю

- 1 Після прокладення зливного трубопроводу, трубок холодоагенту та електричної проводки. Обв'яжіть трубки холодоагенту, з'єднувальний кабель та зливний шланг разом за допомогою ізоляційної стрічки. Кожний наступний оборот стрічки має хоча б наполовину перекривати попередній.

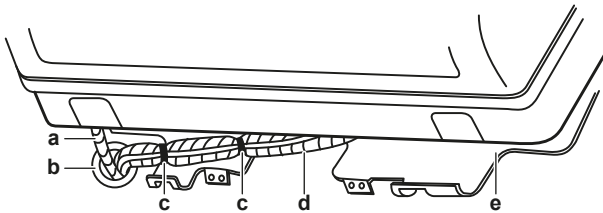


- a Зливний шланг
- b З'єднувальний кабель
- c Монтажна пластина (приладдя)
- d Трубки холодоагенту
- e Гвинт кріплення внутрішнього блоку M4×12L (приладдя)
- f Нижня рама

9 Введення в експлуатацію

8.2 Прокладення трубок через отвір у стіні

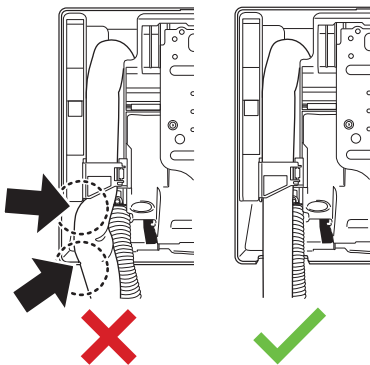
- 1 Складіть трубки холодоагенту вздовж відміток прокладення трубок на монтажній пластині.



- a Дренажний шланг
- b Ущільнює отвір шпаклівкою або ущільнювальною масою
- c Клейка вінілова стрічка
- d Ізоляційна стрічка
- e Монтажна пластина (комплектуючі)

УВАГА

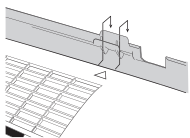
- НЕ згинайте трубки холодоагенту.
- НЕ притуляйте трубки холодоагенту до нижньої рами або передньої решітки.



- 2 Проведіть зливний шланг та трубки холодоагенту через отвір у стіні.

8.3 Закріплення пристрою на монтажній пластині

- 1 Надіньте внутрішній блок на гаки монтажної пластини. Орієнтуйтеся на відмітки «Δ».



- 2 Натисніть обома руками на нижню раму пристрою, аби встановити її на нижні гаки монтажної пластини. Дроти НЕ мають бути перетиснуті у будь-якому місці.

Примітка: Переконайтеся, що з'єднувальний кабель НЕ затиснуто у внутрішньому блоці.

- 3 Натисніть обома руками на нижній край внутрішнього блоку, аби щільно встановити його на гаки монтажної пластини.
- 4 Прикріпіть внутрішній блок до монтажної пластини 2 гвинтами кріплення внутрішнього блоку M4×12L (приладдя).

9 Введення в експлуатацію



УВАГА

Загальний лист перевірок пусконаладжувальних робіт. Крім інструкцій з пусконаладжувальних робіт у цьому розділі також доступний загальний лист перевірок пусконаладжувальних робіт на порталі Daikin Business Portal (необхідна авторизація).

Загальний лист перевірок пусконаладжувальних робіт доповнює інструкції в цьому розділі й може використовуватися як керівництво й шаблон звітності під час пусконаладжувальних робіт і передачі користувачеві.



УВАГА

Пристрій має працювати **ЛИШЕ** з терморезисторами та/або датчиками/реле тиску. В іншому разі може згоріти компресор.

9.1 Контрольний перелік перевірок перед введенням в експлуатацію

Одразу після встановлення приладу перевірте перелічені нижче пункти. По завершенні всіх перевірок прилад необхідно **ОБОВ'ЯЗКОВО** закрити. Закривши прилад, увімкніть його.

☐	Прочитайте повні інструкції по монтажу, як описано в довідковому посібнику монтажника .
☐	Внутрішні блоки встановлені належним чином.
☐	Зовнішній блок правильно змонтований.
☐	Вхід та вихід повітря Переконайтеся в тому, що вхід та вихід повітря НЕ закриті листами паперу, картоном або іншим матеріалом.
☐	НЕМАЄ відсутніх або зворотних фаз.
☐	Труби холодоагенту (газ і рідина) теплоізовані.
☐	Злив Потік зливу має бути вільним. Можливі наслідки: Можливе протікання водного конденсату.
☐	Система правильно заземлена , а клеми заземлення затягнуті.
☐	Запобіжники або локально встановлені захисні пристрої встановлені відповідно до цього документа й НЕ були обхідними.
☐	Напруга живлення відповідає напрузі на ідентифікаційній мітці блока.
☐	Вказані дроти використовуються для з'єднувального кабелю .
☐	Внутрішній блок приймає сигнали від користувача .
☐	У розподільній коробці відсутні послаблені з'єднання або пошкоджені електричні компоненти.
☐	Опір ізоляції компресора знаходиться у нормі.
☐	У середині внутрішнього й зовнішнього блоків немає пошкоджених компонентів або стиснутих труб .
☐	Немає витоків холодоагенту .
☐	Правильний розмір труби встановлений і труби належним чином ізолюються.



Запірні клапани (газ і рідина) на зовнішньому блоці повністю відкриті.

9.2 Виконання пробного запуску

Необхідні умови: Живлення МАЄ бути у вказаному діапазоні характеристик.

Необхідні умови: Пробний запуск можна здійснювати у режимі охолодження або нагрівання.

Необхідні умови: Пробний запуск слід виконувати згідно з інструкцією з експлуатації внутрішнього блоку, аби переконатися у вірності роботи всіх функцій та компонентів.

- В режимі охолодження оберіть найнижчу програмовану температуру. В режимі нагрівання оберіть найвищу програмовану температуру. За необхідності пробний запуск можна скасувати.
- По завершенню пробного запуску встановіть температуру на нормальне значення. В режимі охолодження: 26~28°C, в режимі нагрівання: 20~24°C.
- Система припиняє роботу через 3 хвилини після вимикання пристрою.

9.2.1 Виконання пробного запуску взимку

При роботі кондиціонера повітря в режимі **Охолодження** взимку налаштуйте його на пробний запуск таким чином.

Для пристроїв FTXP та ATXP

- Одночасно натисніть та та .
- Натисніть .
- Оберіть .
- Натисніть .
- Натисніть для вмикання системи.

Результат: Пробний запуск буде зупинено автоматично приблизно після 30 хвилин.

- Аби припинити роботу, натисніть .

Для пристроїв FTXF та ATXF

- Натисніть для вмикання системи.
- Одночасно натисніть посередині , та .
- Двічі натисніть .

Результат: На екрані відображається . Обрано режим пробного запуску. Пробний запуск буде зупинено автоматично приблизно після 30 хвилин.

- Аби припинити роботу, натисніть .



ІНФОРМАЦІЯ

У режимі пробного запуску НЕ МОЖНА застосовувати деякі функції.

Якщо живлення зникає під час роботи, система виконує автоматичний перезапуск негайно після відновлення живлення.

10 Утилізація



УВАГА

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розбирати систему власноруч: демонтаж системи й робота з холодоагентом, оливою та іншими вузлами МАЮТЬ виконуватися згідно з відповідним законодавством. Повторне застосування, утилізація та відновлення пристроїв здійснюються ЛИШЕ у спеціалізованому закладі з обробки.

11 Технічні дані

- Додатковий набір** найновіших технічних даних доступний на регіональному веб-сайті Daikin (у загальному доступі).
- Повний набір** найновіших технічних даних доступний в мережі Daikin Business Portal (потрібна автентифікація).

11.1 Монтажна схема

Монтажна схема постачається разом з пристроєм і розташована всередині зовнішнього блоку (нижня сторона верхньої пластини).

11.1.1 Пояснення до уніфікованої монтажною схеми

Застосовані компоненти та номери наведені у монтажній схемі на пристрої. Нумерація виконана арабськими цифрами за зростанням для кожного компонента та позначена в огляді далі символом "*" у коді компонента.

Символ	Значення	Символ	Значення
	Автоматичний вимикач		Захисне заземлення
	З'єднувач		Захисне заземлення (гвинт)
	Роз'єм		Випрямляч
	Заземлення		Роз'єм реле
	Проводка, що встановлюється на місці		З'єднувач-перемичка
	Плавкий запобіжник		Клема
	Внутрішній блок		Клемна колодка
	Зовнішній блок		Затискач дротів
	Пристрій захисного вимкнення		

Символ	Колір	Символ	Колір
BLK	Чорний	ORG	Помаранчевий
BLU	Синій	PNK	Рожевий
BRN	Коричневий	PRP, PPL	Фіолетовий
GRN	Зелений	RED	Червоний
GRY	Сірий	WHT	Білий
		YLW	Жовтий

Символ	Значення
A*P	Печатна плата

11 Технічні дані

Символ	Значення
BS*	Кнопка УВМК/ВИМК, перемикач керування
BZ, H*O	Зумер
C*	Конденсатор
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Роз'єм, з'єднувач
D*, V*D	Діод
DB*	Діодний міст
DS*	DIP-перемикач
E*H	Нагрівач
FU*, F*U, (характеристики див. на платі всередині пристрою)	Плавкий запобіжник
FG*	З'єднувач (заземлення шасі)
H*	Джгут дротів
H*P, LED*, V*L	Індикатор, світлодіод
HAP	Світлодіод (сервісний монітор, зелений)
HIGH VOLTAGE	Висока напруга
IES	Датчик INTELLIGENT EYE
IPM*	Мікроконтролерний модуль живлення
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Магнітне реле
L	Компонент під напругою
L*	Котушка
L*R	Реактивна котушка
M*	Кроковий електродвигун
M*C	Електродвигун компресора
M*F	Електродвигун вентилятора
M*P	Електродвигун дренажного насоса
M*S	Двигун жалюзі
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Магнітне реле
N	Нейтральний
n=*, N=*	Кількість обертів крізь феритове кільце
PAM	Амплітудно-імпульсна модуляція
PCB*	Печатна плата
PM*	Модуль живлення
PS	Імпульсне джерело живлення
PTC*	Термістор PTC
Q*	Біполярний транзистор з ізолюваним затвором (IGBT)
Q*C	Автоматичний вимикач
Q*DI, KLM	Пристрій захисного відключення
Q*L	Реле захисту від перевантаження
Q*M	Теплове реле
Q*R	Пристрій захисного вимкнення
R*	Резистор
R*T	Термістор
RC	Приймач
S*C	Кінцевий вимикач
S*L	Поплавкове реле
S*NG	Датчик витoku холодоагенту

Символ	Значення
S*NPH	Датчик тиску (високого)
S*NPL	Датчик тиску (низького)
S*PH, HPS*	Реле тиску (високого)
S*PL	Реле тиску (низького)
S*T	Термостат
S*RH	Датчик вологості
S*W, SW*	Перемикач керування
SA*, F1S	Розрядник
SR*, WLU	Приймач сигналів
SS*	Селекторний перемикач
SHEET METAL	Фіксована пластина монтажної колодки
T*R	Трансформатор
TC, TRC	Передавач
V*, R*V	Варистор
V*R	Силовий модуль з діодним мостом та біполярним транзистором з ізолюваним затвором (IGBT)
WRC	Бездротовий пульт дистанційного керування
X*	Клема
X*M	Клемна колодка (блок)
Y*E	Соленоїд електронного розширювального клапана
Y*R, Y*S	Соленоїд електромагнітного реверсивного клапана
Z*C	Феритове осердя
ZF, Z*F	Фільтр шумів









DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2021 Daikin

3P512025-10U 2021.07